

EIN WINTERMÄRCHEN.

CARL GOLDMARK.



Der Klavierauszug darf nur dann zu Bühnenaufführungen verwendet werden, wenn vorher
das Bühnenaufführungsrecht rechtmässig erworben wurde.

EIN WINTERMÄRCHEN

OPER IN 3 AKTEN,

FREI NACH SHAKESPEARE, VON

A. M. WILLNER

MUSIK

VON

CARL GOLDMARK.

Sämtliche Verlags-, Übersetzungs-, Arrangements- und Aufführungsrechte vorbehalten.
Tous droits d'édition, d'arrangement, de traduction et d'exécution réservés.
Eigentum der Verleger für alle Länder. Eingetragen in das Vereinsarchiv.

W. Karczag & C. Wallner

Musikverlag, Bühnenverlag und Vertrieb

Wien, VI. Dreihufeisengasse Nr. 5.

Aus dem Verlage Emil Berté & Cie., Wien.

Déposé à Paris.

Ent. Stat. Hall, London.

Klavierauszug mit Text vom Komponisten	K. 18.— M. 15.— netto
Klavierauszug 2händig (mit überlegtem Text)	K. 12.— M. 10.— "

Jos. Eberle & Co., Wien, VII. Seidengasse 9—9.

FÜR RUSSLAND
Verlag und Eigentum von P. Neidner, Riga

Alle Aufführungs- und Übersetzungsrechte sind ausschließliches Eigentum des Unterzeichneten und sind diese Rechte nur durch ihn zu erwerben.

Carl Goldmark.

Inhalt.

	Pag.
Vorspiel	3
Erster Akt.	
1. Szene. (Leontes, Polixenes): „Die Jagd war gut“	11
(Leontes): „Seid taub ihr meinen Bitten“	13
2. Szene. (Chor): „Streuet die duftigen Blumen“	18
(Leontes): „Ich grüße dich“	19
3. Szene. (Leontes, Camillo): „Ich bin's nicht mehr“	30
4. Szene. (Polixenes, Camillo): „Camillo, Ihr?“	37
(Polixenes): „O Menschenglück“	40
5. Szene. (Leontes, Antigonus, Paulina): „Cleomenes und Dion“	41
(Schifferchor): „Joho! johoh!“	46
6. Szene. (Hermione): „Ein Weilchen noch“	47
(Hermione): „Eia, popeia“	49
(Hermione): „Weh mir“	54
7. Szene. (Leontes, Edler, Cleomenes, Dion): „Mein königlicher Herr“	58
Vorspiel zum zweiten Akt	60
Zweiter Akt.	
Prolog. (Die Zeit): „Ich bin die Zeit“	66
1. Szene. (Valentin, Perdita, Mädchen): „Füllt Flocken rein“	66
(Burschen): „Heiße, juchhe“	68
(Valentin): „Perdita, he!“	69
(Perdita, Chor): „Schmücket euch mit Rosen“	71
(Chor): „Lieblich winkt die schönste Stunde“	74
(Valentin): „Soll ich nicht schelten“	75
Allgemeiner Tanz. (Ballett)	77
(Hausierer): „Handschuh weich“	81
2. Szene. (Florizel): „Da nimm, 's ist Gold!“	82
(Chor): „Mir die Strümpfe“	83
(Perdita, Florizel): „Süß ist's“	86
(Florizel): „Die Menschheit, Himmel, Erd' und alles“	91
3. Szene. (Florizel): „O faß dich, Perdita“	95
(Florizel): „O flieh mit mir“	97
4. Szene. (Perdita): „Lebt wohl, ihr Wiesen“	102
5. Szene. (Valentin): „Ach, ist das ein heimlich Jucken“	103
(Perdita, Florizel, Camillo): „Silberfunken leuchten leise“	105
(Chor): „Perdita, bist du allein?“	106
Tanz	108
Dritter Akt.	
Vorspiel	112
1. Szene. (Leontes, Paulina, Cleomenes): „Ein Heil'ger büßt nicht mehr“	113
(Leontes): „Laßt mich träumen“	114
2. Szene. (Vorige, Dion, Florizel, Perdita): „Ein Jüngling, der Prinz Florizel“	116
3. Szene. (Vorige, Polixenes): „Polixenes! — Freund!“	122
(Leontes): „Tausend warme Quellen“	125
4. Szene. (Paulina): „Verweilet alle jetzt“	129
(Leontes, Ensemble): „O welch ein Bild“	131
(Leontes): „Ja, sie war ein Geschenk der Götter“	133
(Hermione): „Geliebte, langentbehrte Tochter“	137
(Ensemble): „Ihr Götter, blickt herab“	139

Personen.

Leontes , König von Sizilien	Tenor
Hermione , dessen Gemahlin	Sopran
Mamillius , beider Sohn	
Perdita , beider Tochter	Hoher Sopran
Polixenes , König von Böhmen	Bariton
Florizel , dessen Sohn	Tenor
Camillo , Vertrauter des Leontes	Baß-Bariton
Antigonus , Befehlshaber der königlichen Wache	Baß-Bariton
Paulina , dessen Gattin	Mezzosopran
Cleomenes } zwei Edle am Hofe des Leontes	Baß
Dion }	Tenor
Valentin , ein alter Schäfer	Baß
Ein Hausierer	Baß
Eine Dienerin des Leontes	

Mädchen und Frauen als Gefolge der Königin Hermione, Edle als Gefolge des Leontes und des Polixenes. Junge und alte Schafhirten. Junge Schäferinnen.

Der erste und dritte Akt spielt in Sizilien, der zweite in Böhmen.

Zeit: vor Christi Geburt.

Rechts und links vom Zuschauer.

Ein Wintermärchen.

Vorspiel.

Aufführungsrecht
vorbehalten.

Langsam, gemessen.

Carl Goldmark.

Klavier.

The musical score is arranged in five systems. The first system is for the piano, with treble and bass staves. The second system includes strings (Str.), woodwinds (Pk., Fag., Ob.), and brass (Fl.). The third system continues with woodwinds (Fl.) and piano. The fourth system includes brass (Tr., Hr., Pos.) and piano. The fifth system features strings (Str.) and piano. The score includes various musical notations such as dynamics (f, cresc., sf, dim.), articulation (accents, slurs), and performance instructions (Ped., r.H., l.H.).

Aufführungs- und Übersetzungsrecht vorbehalten.
Copyright by Breitkopf & Härtel, New-York 1907.

V. T. W. 107. 174.

pp Fag. cresc. sf Br.

Ob. Cl.2. Pos. Cl.1. f p

p dim. f Fag. 7 Engl. Pos. 3 p

dim. f 7 Engl. p 3

Viol. Fag. 3 3 p

f stringendo p f sf f ff p ff p dim. p Ob. sf Fag.

tempo I nicht schleppend

cantabile

Viol.

Cl.

mit Wärme

f

p

Viol.

Viol.

Cl.

cresc.

f esmess.

dim. *p*

Ob.

Viol.

hervortretend

r.H.

r.H.

p cant.

Fl.

Cl. *hervortretend*

Viol.

dolce

Ob.

espress.

Fl.

Cl.

p

Hfe

Mit Ped.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes triplets and dynamic markings such as *f*, *f*, and *sf*.

Second system of musical notation, starting with a measure rest of 8 measures. It includes the dynamic marking *f* and the tempo instruction *rauschend*.

Third system of musical notation, continuing the grand staff with various musical notations and dynamics.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes dynamic markings *f*, *rit.*, *p*, *f*, *p*, *pp*, and tempo instructions *rallent.* and *adagio*.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes the tempo instruction *Tempo I.*, dynamic markings *p*, and the instruction *Viol. espr.*

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. It includes dynamic markings *f*, *dim.*, *f*, *p*, *f*, *p*, *p*, and *sf*.

Belebend.

Trompete

Musical score for Trompete and Hr. (Horn). The Trompete part is on a single staff with a treble clef. The Hr. part is on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music features a melodic line for the Trompete and a more rhythmic, accompanimental line for the Hr. with various articulations and slurs.

Musical score for Trompete and Hr. (Horn). The Trompete part is on a single staff with a treble clef. The Hr. part is on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music continues with melodic and rhythmic development for both instruments.

Musical score for Trompete and Hr. (Horn). The Trompete part is on a single staff with a treble clef. The Hr. part is on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The music features a dynamic shift to *f* (forte) and includes a section with a large, sustained chord in the Hr. part.

Musical score for Trompete and Hr. (Horn). The Trompete part is on a single staff with a treble clef. The Hr. part is on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). This section includes triplets and dynamic markings such as *sf* (sforzando) and *leg* (legiero).

Musical score for Trompete and Hr. (Horn). The Trompete part is on a single staff with a treble clef. The Hr. part is on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). This section features complex rhythmic patterns, including triplets and slurs, with dynamic markings like *sf* and *leg*.

Tromp.

poco string. *sf sf*

ff *cresc.*

Tromp.

leidenschaftlich *f*

f Hrn. 3

breit

Mit Ped.

ff

ff

Langsamer.

Viol. Solo

f

pp rit.

rit.

pp dim. pp cresc.

(Verschiebung)

espr.

cresc.

sf cresc.

sf

fff

Pke
Bässe

ERSTER AKT.

Allegro moderato. (*frisch.*) Polixenes. Die

Leontes.
Jagd war gut, ein fro - her, schö - ner Tag! Und dop - pelt schön durch das, was er noch brin - gen mag,

der Mor - gen - son - ne gleich die Nacht zu Glanz verkehrt,

er - schei - nen soll uns heut, die wir so lang ent - behrt: Her - mi - o - ne!

Polixenes.
Her - mi - o - ne....

Leontes.
Wie reich hat sie zum zwei - ten - ma - le mich be - schenkt!

erst gab sie mir Ma - mil - li - us, des Lan-des Seh - nen, und nun, da -

mit sich Starkes mit dem Zar - ten mengt, ein Töch - terchen, begrüßt mit Freu - den - trä - nen.

Polixenes.
Nach-dem er - füllt die sü - - - - - ße, herbe Pflicht, ent-steigt sie ih - res La-gers

Leontes. Polixenes. Leontes. Polixenes.
hei-li-ger Haft, nun strahlt uns al - len wie - der Licht! Po - li - xe - nes! Le - on - tes!

Leontes. Polixenes. Leontes. Polixenes. Leontes.
Teu - rer Ju - gendfreund - und ich muß scheiden! Wie? Ja, morgen schon, - die Schif - fe sind be - reit! Nur

Polixenes. Leontes.
ei - ne Wo - chen noch? Nein, wahr - lich morgen - Zwölf Monde

Ruhig.

schon weil' ich dem Rei-che fern und Eu-re Gast-freundschaft ließ mich's ver-ges-sen, wie

ger - ne blieb' ich noch, 3 wie gern, durft ich die Zeit nach mei-nem Her - zen

mes - sen! Leontes. Ge - mach, mein ed - ler Freund!

Langsamer.

Leontes. Seid taub ihr mei-nen Bit - ten, ge-lingt's viel-leicht Euch fest zu hal-ten

ei - nem Dritten.... *espress.* die Kö-nigin selbst, ich führ'sie her-an!

Hält sie Euch nicht, mögt Ihr dann in- die Hei-mat zieh'n.

Du sahst noch nie in ih - rer See - le Tie - fen, dies sü - ße, rei - ne, hol - de Herz,

so tau-frisch, kind - lich zart!... Wie be-glückt Du mich! Her-mi - o -

ne, Her-mi - o - ne, wie lieb' ich Dich!

Mein ed - les Weib, wie lieb' ich Dich, ach, wie lieb' ich

Etwas belebt. (rhythmisch.)

Dich! Schon tönt der fest-li-che Ge-sang - sie naht, -

nun, gelt, - wird Euch bang?

Fast scheint's, als schied' er schwer von uns! Von uns?_ Von mir?_ Von Ihr?

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in B-flat major. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a bass line with chords. Dynamics include *p* and *pp*.

Zwölf Mon - de! 'Sist nicht un-schick-lich e - ben, daß er reist.

Musical score for the second system, continuing the piano accompaniment. It features a triplet in the right hand and a bass line with chords. Dynamics include *f* and *p*.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with triplets in the right hand and a bass line with chords.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with triplets in the right hand and a bass line with chords.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with triplets in the right hand and a bass line with chords.

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment with triplets in the right hand and a bass line with chords.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex chordal textures and triplets.

Second system of musical notation, continuing the piece with intricate harmonic structures and triplet patterns.

Third system of musical notation, including a dynamic marking of *f* and a triplet in the bass line.

Fourth system of musical notation, showing dense chordal passages and rhythmic patterns.

Fifth system of musical notation, featuring a *dolce* marking and a *cresc.* (crescendo) instruction.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a dynamic marking of *f*.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand contains several triplet figures, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features more triplet figures in both hands, with the right hand often playing sixteenth-note patterns.

Third system of musical notation, showing a transition in texture. The right hand has a more melodic line with some triplets, and the left hand has a dense chordal accompaniment. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the right hand.

Fourth system of musical notation, marked with a forte (*f*) dynamic. It features a complex texture with many chords and moving lines in both hands. An *8* (octave) marking is visible in the right hand.

Fifth system of musical notation, characterized by dense triplet patterns in both hands. A *5* (quintuplet) marking is present in the left hand.

Sixth system of musical notation, ending the piece. It features a forte (*f*) dynamic, followed by a *dim.* (diminuendo) and a *pprit.* (pianissimo) marking. The right hand has a melodic line with triplets, and the left hand has a rhythmic accompaniment.

Zweite Scene.

Chor.

Streuet die duf - ti - gen Blumen und Blü - ten, daß sie das Schrei - ten der Hol - den be - hü - ten,

p

schmeichelnd den E - - strich zu Sam - met er - wei - chen, lieb - li - chen Pfa - den des

Früh - ling zu glei - chen. Her - mi - o - ne Heil! Der ér - ha - be - nen Für - stin, Mutter des Lan - des, der

e - del - sten Frau, Kö - ni - gen, Gat - - tin, Mut - ter so hehr,

f

al - - ler Tu - gend höch - ste Ge - währ!

Die wir so lang ent - behrten,

Vom Glück ver - jüugt er - strahlt dein We - sen mild.

O Kö - ni -

cresc.

gin, Her - mi-o - ne Heil! Der er - ha - be - nen Für - stin, Mut - ter des

Lan - - des, Heil der er - haß - nen, ed - len Frau. Schenket Göt - ter, Eu - ren Se - gen

die - ser ed - len, hol - den Für - stin! Schenket Göt - ter Eu - ren Se - gen, gie - ßet Eu - re Huld auf

die - ses ed - le Haupt! Leontes. Ich grü - ße Dich, mein ed - les Weib, die un -

ruhiger.

sich - bar für mich ge - we - sen. zu lang für mei - nes Her - zens Trieb! Kannst

Du in mei - nen Au - gen le - sen, Du bist mir tau - send - mal so lieb, Du

cresc. f fz pp sehr zart.

bist mir tau - send - mal so lieb! Chor. Wir grü - ßen Dich, o hol - de

cresc. *dim.* *p*

Für - stin, die un - nah - bar so lang ge - we - sen. Ein je - des Herz schlägt Dir ent -

fz

ge - gen, ein je - des Herz schlägt Dir ent - ge - gen! Der Kranz, den Mut - ter -

p *f* *pp*

lieb' dir win - det, er ziert dein Haupt als schön - ster

dim.

Hermione.. Schmuck! Ich grü - ße Dich, mein teu - rer Mann, an die - sem se - lig gold'nen Tag!

Wenn neu - es Le - ben uns er - bli - het, Dich neu die Lie - be grü - ßen mag. Ein

p *cresc.* *f* *pp*

neu - es Band um schlin - ge uns: die Göt - ter

nei - gen, nei - gen sich. O ein-zig lieb - lich zar-tes Glück, wie

strahlst du sanft und mild, durch hol - des Wun-der gibt er dir

der Gat - tin E - ben - bild Ich grü - ße

Euch, Ge-treu-e Ihr, ich grü- ße Euch! Wie gern kehrt

ich zu - rück, und wie die Son - ne al - les wärmt, er - freu' auch Euch mein Glück! Po -

Allegro moderato.

li - xe - nes, mein ed - ler Freund, wie habt Ihr mir ge - fehlt,

des munt - rer viel ge - wandter Geist all - täg - li - ches be - seelt! Seid mei - nes

Glük - kes Zeu - gen auch, wie trüg' ich's al - lein, mein

Polixenes.
ed - ler Freund? So wie ich treu dem Ju - gend - freund, nehmt mei - ne Treu - e hin, *rit. poco*

Langsamer. (*Moderato assai*)
Wie ich ihn lieb', so lieb ich Euch, o ed - le Kö - ni - gin! Und

Leontes.

Polixenes. Ich muß, die Herr - scher - pflicht. Leontes. Ihn fest - zu - hal - ten ist uns nicht ge -

lun - gen, Was mir miß - lang, viel - leicht miß - lings dir nicht? Hermione.
Was

„mir und dir?“ sind wir nicht Eins? Doch kränkt Ihr dop - pelt wenn Ihr schei - det!
etwas belebter

O bleibt noch, bleibt ge - denkt der Lie - be, die Euch um - schließt zwei -

fach so warm und fest! Wär'Eu - er Schei - den nicht für lan - ge, viel - leicht für

im - mei, O teu - rer Freund, reicht mir die Hand!

O gebt dies Zei - chen der Freund - schaft und der Lie - be uns!

Bleibt noch, mein

f *Ped.*

11 11 10

Freund, o laßt Euch

hal - ten...

rit. *pp*

rit.

Hermione. Er lä-chelt, Polixenes. Er bleibt, ich sie - ge! Nicht doch... Hermione. Ihr bleibt!

Schnell. (*Allegro moderato*.)

Polixenes. Nun denn! Euch wi - derstehn? Wer könn-te un-ge-blen-

f *f* *p*

Leontes.

- - det in die Son - ne seh'n!

Das nenn'ich rasch, du zau-berst mein Ge-

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

mahl! Noch rief ihn sei - ne Pflicht, - ein Blick von dir: Er bleibt...

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *p* dynamic marking and a *rit.* (ritardando) marking towards the end of the system.

Nehmt Böh - men, mei-nen Dank, - auch Du!

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *a tempo* and the piano part starts with a *p* dynamic marking.

Zu heiß, zu heiß! So hef - tig Freundschaft ei - nen, eint das Blut,

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *ruhig* and the piano part starts with a *pp* dynamic marking.

so in - nig, min - nig blik-ken ist nicht gut! So trau-lich tun...

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

belebend

Wie sie die Fin-ger drük-ken, da - bei be - deut - sam lä-chehnd

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *belebend* and the piano part features a rhythmic accompaniment with eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

sich be-rük-ken!

Wie sie ihm

mit denMund ent - ge-gen

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *p* and *pp*.

schnä - belt

und mit der

Frei-heit ei - ner Frau

sich

deckt!

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with a triplet marking.

Zwölf Mon - de schon!

Ja,

war ich blind und taub?

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *f* and a triplet marking.

Hielt wohl die

Lei - ter noch zu mei-ner Eh - re

Raub!

„Ihr bleibt“

ein

ein

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *fp* and *p*.

Blick,

er bleibt!

So ein - fach ist's,

wie Bach die

Müh - le treibt.

Noch

Noch

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *pp*.

immer!

Ein Un - getüm regtsich in meiner Brust,

schlecht ist mein

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *fp*, *f*, and *sfp*, and triplet markings.

Weib! Sie trägt in sün-di-ger Lust! Wie

f *sfz* *f*

Mamillius.
geht's mein Prinz? Heut'gibt's Kon - fekt und sü - ße Ku - chen! Ich sah die Ta - fel voll und ü - ber-voll,

Leontes.
fast wollt' ich heim-lich gar da-von ver - su-chen, doch tu' ich nicht, was nicht ge-sche-hen soll. Ein

p *p*

gu - tes Wort! Frag dei - ne Mut - ter, wie sie's hält.... Du bist mein Sohn? nicht

Mamillius. Leontes.
wahr? Ich? Ja! So geh' und laß mich, - geh! *Andante assai. (Langsam, gedehnt.)*

f *f*

Polixenes. Hermonie.
Was ist dem Kö-nig? Die Stirn sowolkenschwer verhängt. Seid ihr von Sorg' bedrängt?

dim. *p*

Etwas schneller.

Leontes. Nein, nein, es täuscht - ver-gange-ne Ju - gend - zeiten sah ich vor-

ü - ber - glei - ten. Po - li - xe-nes, ge-denkst Du je - ne Zeit, du trugst ein

Polixenes.
kur-zes Röck-chen, grün das Kleid, was mein war, war auch dein. So wars,so wird es im-mer sein!

Leontes. Das stimmt! Du hast ei-nen Sohn. Auch ich nun seit Du bei unsweilst,

Polixenes.
noch ei - ne Toch-ter, gelt? das sprießt und sproßt! So ist der Lauf der Welt! Nun

kommt, Aus-rei-ßer, kommt, Ihr seid ge-fan-gen! Aus Eu-rer Jugend wißt Ihr manchen Streit das

hör' ich gern! Dort wo die Zwei-ge han-gen er-zählt im Schat-ten ihr. Dort ruht ihr

espress. *f*

Leontes.
weich! Be - wir-tet Eu-re Freun-de nun aufs neu! was in Si-zi-li-en kost-bar,

f

bie-tet reich! Camil-lo du bleibst. Lebhaft schwungvoll. (*Moderato*)

f

f

Leontes.
Belebend. Zöllnick,

f *p*

knieltief und Hals und Kopf ge - hört! Schmach ü - ber Schmach gefoppt!

cresc.

Sie haben Flügel an den Fer - sen, der Weizen blüht! Camillo. Leontes.
Mein Kö-nig! Ich

cresc.

Dritte Szene.

bin's nicht mehr, sieh mei - ne Kro - ne hat 'nen Fleck! Wie könnt' das sein?

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment with a forte (f) dynamic marking.

Etwas ruhiger. Camillo. Der Böh-men Kö-nig bleibt noch hier, Ca - mil - lo. Das dan - ken wir der ed - len Kö - ni - gin!

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

Früheres Zeitmaß.

Euch wi - der - stand er, doch sie sieg - te! Leontes. Sie wis - sen schon Be - scheid! Sie murmeln,

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment with a fortissimo (fp) dynamic marking.

flü - stern: der Kö - nig ist ein — das geht weit! Ihr

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment with a forte (f) dynamic marking.

Schurken, Ta - ge - die - be, Laf - fen! Ihr wißt und schweigt? Macht Eu - ren

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment with a forte (fz) and dim. dynamic marking.

Kö - nig nicht zum Af - fen! Camillo. Leontes. Was ist Euch, Herr? Ca - mil - lo, Ca - mil - lo, o hö - re mich,

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment.

Etwas ruhiger.

Ge - treu - e - ster al - ler Ge - treu - en, mit Blind - heit und Taub - heit ge -

schla - gen wie ich, wo Schan - de und Schmach uns dräu - en! Es

flüstert und wi - spert, es zischt und raunt und mir steigt's siedend ins Hirn.

Ihr Gro - ßen des Rei - ches, hört und staunt. Die Kö - ni - gin

ist ei - ne Dir - ne! Camillo. Mein Kö - nig und Herr, zum Griff ans Schwert die

Hand will jählings nur fah - ren! Wärt ihr nicht Ge - bie - ter, so hoch und wert.

Leontes.
Du Heuch - ler mit grau - en Haa - ren!

Camillo.
So

sei mei - ne Mut - ter 'ne Rok - ken - magd, die dem Er - sten, Be - sten sich gö - be,

denn was Ihr da von der Kö - ni - gin sagt, ist Wahn - witz, so wahr ich

Leontes.
le - be! Gleich wie ein Blitz das Dun - kel lich - tet, er - hellet, was uns ver - hor - gen

blieb, hat jäh mein Blick die Schmach ge - sich - tet: Po -

li - - xe - nes ist mei - ner Eh - re Dieb!

Camillo. Po-li - - xe-nes? Leontes. Zwölf Mon - - de Ha! Mein Kind!

Sein Kind! Ge-hört! Camillo. Die Kö -

- ni-gin? Zu den-ken nur! Ruhig. (♩-♩) O laßt Euch hei-len

Herr von die-sem Wahn!- Ge-fährlich ist, tot-bringend die-se

Bahn! Sitzt zu Ge-richt, fragt das O-ra-ke!, Herr! Ge-

richt? O-ra-ke! Lee-re Wor-te! Ich hab' Ge-wiß-heit, - in-ne-re Stimme spricht! Ich

bür - ge - ich, der König! Ich! Und wer dran zwei - felt schön - det dop - pelt

mich! Camillo. Do - mä - ni - sche Ge - walt! Leontes. O ar - mer Kö - nig! Du

rächst mich an Po - li - xe - nes! Kre - denz' ihm ei - nen La - be - trunk zum Mahl, - füll' mit dem

Gift der Gif - te den Po - kal! Dies Gift ge - sun - det dei - nes Kö - nigs Brust

und tö - tet den, der schuld - be - wußt! Camillo. Herr! Mor - den! Meu - chelmord!

Ein Wölk - chen von Ver - dacht: nur Eu - ren Au - gen sicht - bar, wirft To - des -

Leontes.
 schat - ten schon um Eu - res Freun - des Haupt? Be - denkt... Es ist be - dacht.

The first system of music shows a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of two flats. The music is in a 4/4 time signature. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls, with some rests. The piano accompaniment consists of chords and some moving lines.

Nicht wie ein Drit - ter denkt gleich Dir, der ab - wägt frem - de Schmach,

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment features a prominent bass line with a *cresc.* (crescendo) marking. The music is in a 4/4 time signature.

nein... wie ich denk', in eig' - ner Sa - che, in eig' - ner

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a complex texture with many notes in both hands, including some sixteenth-note patterns. The music is in a 4/4 time signature.

Schmach, - in eig' - ner Ra - che! In - des... was brauch ich dei - ne

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a complex texture with many notes in both hands, including some sixteenth-note patterns. The music is in a 4/4 time signature.

Camillo.
 Hand? Ein and' - rer tut's wohl auch! So beug' ich vor der Tat,

The fifth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The piano accompaniment features a complex texture with many notes in both hands, including some sixteenth-note patterns. The music is in a 4/4 time signature.

die nie ge - sche - hen darf! Wohl - an, mein Kö - nig, zählt auf mich, ich

The sixth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a complex texture with many notes in both hands, including some sixteenth-note patterns. The music is in a 4/4 time signature.

Leontes.

tu's! Das ist ein Wort! Voll-bring's noch heut,-- schaff mir den Schur-ken fort!

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with a forte (*sf*) dynamic marking.

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with a crescendo (*cresc.*) and forte (*sf*) dynamic markings.

Camillo.
Herr, Ihr weint?

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with a piano (*pp*) dynamic marking.

Leontes.

accel. rit.

Nicht doch,-- siehst du,-- ich lieb-te sie so sehr.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with forte (*f*) and piano (*p*) dynamic markings.

espress.

rit.

Doch mehr als sie gilt mei-nes Na-mens Ehr!

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with forte (*f*), piano (*p*), and *sf* dynamic markings.

poco animato

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment with forte (*f*), *sf*, and *dim.* dynamic markings.

Vierte Szene.

Polixenes.

Ca - mil - lo, Ihr?

In Schwermut, scheint's, ver-

espress. *f* *p* *dim.* *pp*

sun - ken?

Was ward aus die - sem Ho - fe, sprecht?

Sonst schlug der Frohsinn hel - le Fun - ken aus je - der Stun - de, - doch nun steht es

schlecht,

der Kö - nig ernst, fast scheu,

er grüßt mich kaum, - beim Zeus,

das al - les lähmt wie bö - ser Traum.....

Camillo.

Ein bö - ser Traum.

Polixenes.

Wie schlim - me Dün - ste

fühl' ich's um mich wehm,....

nicht greif - bar ist's und nicht zu se - hen. -

Camillo.

Zu Eu - rem

Mor - de war ich just be - stellt! Polixenes. Von wem? Ihr! nein. -

Schneller. (Allegro)

Camillo. Fliht! Fliht! so rasch Ihr könnt! Polixenes. Le - on - tes stellt Euch nach durch mich! Le -

on - tes? Er! Was tat ich ihm? Camillo. Ach, Herr, der schwer - sten Schuld ge - ziehn hat Euch der Kö - -

- nig, Eu - er Ju - gend - freund: Ihr habt sein Weib, die Kö - ni - gin, ver - führt! noch

mehr: - Polixenes. sein jü - ng - stes Kind. - Genug! Un - se - li - ger Kö - nig! etwas langsam Ar - mer Freund! Ca - mil - lo,

du blick mir ganz tief ins Au - ge und sag, ob mei - nem Aug' si - che - ne Lü - ge eint, ob ich zu

ei - nem frechen Bu - ben tau - ge? Bei mei - nes Va - ters Haupt, beim Haup - te mei - nes Sohns, bei mei - nem

Schwert, dem A - del mei - nes Throns schwör ich, daß ich das nie ge - tan,

daß die - se Kla - ge lee - rer, schnö - der Wahn! Führt mich zu ihm! Zu spät! zu

Camillo.

spät! Schon ist er hin - ge - ris - sen, sein Herz zer - wühlt von tau - send

Schlan - gen - bis - sen, und die Dä - mo - nen schü - ren Brand auf Brand!

Nehmt mich mit Euch und flieht in Eu - er Hei - mat - land! So ist's zu spät! Komm, füh - re mich, ich will mich

Polixenes.

dir vertraum! Mich faßt ein eisig Graun! Kommt, ich rü-ste die Schiffe!

espress.

f *p* *f*

Etwas ruhiger.

Polixenes. O Men-schen - glück, du gleichsterschwanken Blü - te! Es fällt ein Reif jäh in der

pp *rit.* *dim.* *pp*

Früh-lingsnacht, o Men-schen - glück! Um was sich Son - nenschein so zärtlich müh - te,

p *p*

ent-blättert ist's, da - hin die duft - ge Blü - te, da - hin, die duft - ge Pracht!

mf

Da-hin! Ver - weht die sü-ßen Harmo - ni - en, entströmend zwei - er ed - ler

Her - zen Bund! O Menschen - glück! Der goldne Schim - mer, er will ent - flie - - hen,

es hält kein Glück auf die - sem Erden-rund, auf die - sem Er-denrund. Dahin!

5. Szene.
Allegro moderato.

Antigonus.
Cle - o - me - nes und Di - on

sand - tet Ihr zu der O - ra - kel - grot - te? Paulina. Quält Euch ein Zwei - fel, Herr? Leontes. Dringt nicht in mich, wie



Paulina. Leontes.

lang ist's noch zur A-bend-ta-fel? In lan-gen Rei-hen sah ich Schläuche Weins - Es soll ihm mun-den!

Mäßiger. (*Andante*) Antigonus.

Wein macht Anti-go-nus von al-lem Leid ge-sun-den! Meinst Du nicht auch? Ge-wiß, mein Herr-

Leontes. Paulina.

Wo weilt die Kö-ni-gin? Bei ih-ren Kin-dern. Nicht bei Po-li-xe-nes? Sie schmückt die Kleine, Euch zu

Leontes. Paulina.

zei-gen, Herr! So geht, helft ihr - wie Ihr ja im-mer helft! und kuppelt wei - ter! Ein Et-was,

Antigonus.

rät-sel-haft be-klemmend liegt hin-ter sei-ner Wor-te hoh-lem Klang! Auch mir ist bang-

Schnell. (*♩ = ♩*)

Leontes.

Wie? - Was seh ich! nein, ja doch! Ich kenn' die Se-gel dort! - Sein Schiff! Sein Schiff - läuft aus dem

Antigonus.

Ha - fen aus! Po - li - xe - nes!

Ach ich glaubs zu er - ken - nen - ja!

Ein Edler.

Mein Kö-nig! Dein Gast Po - li - xe - nes, mit ihm Ca -

mil - lo - ent - flo - hen sind sie ü - ber Hals und Kopf!

Leontes.

Ent - flohn? Ha, sah ich klar?

Setzt ihnen nach bei Eu - rem Le - ben!

Der Schur - ke mit dem Kupp - ler -

fort!

Mein

Weib ver - führt,

mit ei - nem Ba - stard mich ge - schän - det,

ent - flieht er feig, wie al - le Bu - - ben sind!

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes several triplet markings (3) and a key signature of two flats.

Antigonus.
Herr -

Leontes.
Er-reicht man dich, -

Musical score for the second system, including vocal lines for Antigonus and Leontes and piano accompaniment. The piano part features triplet markings and a *dim.* (diminuendo) instruction.

sollst Du noch an - ders ster - ben!

Reißt ihr den Ba - stard von der

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes triplet markings and a key signature change to one flat.

Brust! Bringt's an ent - le - ge - ne Kü - ste - - setz es aus! Hülflos, zum Fraß der Gei - er, -

Musical score for the fourth system, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part features triplet markings and dynamic markings such as *sf* (sforzando).

Hörst Du! Nimm ihr Ma - mil - li - us! Sie in den Ker - ker fort!

Antigonus.
Herr, nimm mein

Musical score for the fifth system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes triplet markings and a key signature of one flat.

Blut! - - Du stirbst, dein Weib, dein Kind, - - voll - führst Du's nicht so - gleich!

Musical score for the sixth system, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part features triplet markings and a *f* (forte) dynamic marking.

Kein Wort, zu wem's auch sei, — stumm führst Du den Streich! Antigonus. O grauen-vol-le Tat! — Mein

Leontes. Kö-nig — Fort!

Langsamer allmählich. Leontes. Sie naht! Das ist dein letz-tes Lächeln, buh-le-ri-sches

Weib! Zum letz-ten Mal siehst Du die Son-ne sin-ken — Dich frisst die Nacht und mei-ne

Ra-che! Langsam. (Maestoso.)

First system of piano accompaniment. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. A forte (*f*) dynamic marking appears later in the system.

Second system of piano accompaniment. It continues the piece with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and slurs. The left hand features a prominent triplet accompaniment. The system concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

Third system of piano accompaniment. It begins with a pianissimo (*pp*) dynamic. The right hand features a melodic line with triplets and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines.

Chorus section. The vocal line is written in a soprano clef with lyrics: "Jo - ho, jo - ho! Jo - ho, jo - ho! Das". The piano accompaniment is in the same key signature and includes a *sed.* (crescendo) marking and an asterisk (*). The tempo is indicated as "im gleichen Zeitmaß." (in the same time).

Piano accompaniment for the first line of the verse. The lyrics are: "Steu - er ans Land aus ho - her See! Hal - lo, hal - lo, jo - ho! Heim - kehr, die Nacht ist nah, die". The music is in a 3/4 time signature and features a melodic line with triplets in the right hand.

Piano accompaniment for the second line of the verse. The lyrics are: "Se - gel schwellt der gu - te Wind, jo - ho, jo - ho, jo - ho, jo - ho, wir brin - gen". The music continues with a melodic line and triplets in the right hand.

Brot nach Haus! jo, jo, ho! La la la ra la la la ra la la

la la la wir brin-gen Brot nach Haus, la la la la la la la la la la

la la la la!

Sechste Szene.

Hermione.

Ein Weilchen noch; die A-bend-luft ist süß und lind:

Gebt mir das Kind! ich sing' es in den Schlaf. Gelt, Gold-chen, bist ja brav! Zieht Euch zu-rück!

Hermione.
Pau-li-na, Du?

Paulina.
Ich hab' keine rechte Ruh: wo mag Anti-gonus, mein

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes triplets and a dynamic marking of 'p'.

Gat-te, wei-leu?

Man sah ihn nach dem Walde ei-len, 's ist nicht sein Tag, der Wache vor-zusteh'n!

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment.

Hermione.
Geh, Freun-dingeh, du sehnst dich ihn zu seh'n.

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of 'p'.

Paulina.
Du sü-ße Klei-ne! Schlaf hübsch!

Gu-te Nacht!

Hermione.
Wie hat sie mich ge-pflegt!

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of 'p'.

Uns Bei-de, gelt?

Die treu-e-ste See-le

auf der Welt!

Musical score for the fifth system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of 'p'.

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings 'espress.' and 'dim.'.

Langsam und ruhig.

Hermione. Ei-a, po-pei-a, ei-a, po-pei,wenn

pp p zart

ich nur dei - ne Äug-lein nicht säh, willst mich ver-drießen, willst sie nichtschließen? Äug - lein, Äug - lein,

blau wie die See! Willst sie nicht schließen, willst mich ver - drie - Ben, Äug-lein blau wie die See.

dim. p

Schlaf, schlaf, Gold-chen, schlaf, ei - a, po-pei - a, ei - a, po-pei - a, mor-gen, ja, mor - gen

pp p

gern ich sie seh, in dei - ne Stern-lein blick ich so tief hein, schlaf, mein Gold - chen,

bin ja bei dir, in dei - ne Äug-lein blick ich so tief hein, schlaf nur, Gold-chen, bin ja bei dir!

dim. p

Schlaf, schlaf, Gold-chen, schlaf! Schlaf, schlaf mein Gold - chen, schlaf, schlaf!

pp
pp immer schwächer

Hermione.
Sie

schläft, wie süß ihr klei-ner A-tem geht! Willst du ein Mär-chen, Mut-ter? Es wird spät!

Mamillius.
Hermione.

Mamillius.
Ich weiß ein Schauri-ges,
Hermione.
Was du nicht weißt! Mamillius.
es ist ein Win-ter-märchen, ja!
Hermione.
Du bringst mir noch das Gruseln nah!
Mamillius.
Es

war ein-mal ein Mann, der wohnt am Kirch-hof in kal - ter Win-ters-not, da faßt ihn an der

p

Tod.

8.

Hermione.
Mein Kind!

ff
fp

Mein Kind! Mein Kind! Mein Kind!

Einer der Vier.
Ihr seid ge - fan - gen im Na - men des Kö - nigs! Hermione.
Mein

Kind! Ich will mein Kind! Zu Hil - fe! Räu-ber!

Mör-der! Mör-der! Her - bei! Ver - rat! Ver - rat! Mein Kind!

Chor.

Was gibt's? Was soll's? Die Königin!

O helft! O helft der Für-stin! Den Ver - rä - tern Tod!

Leontes.
Wer

ruft Ver-rat? Mein Wil-le ist's, der hier ge-schieht! Wer ruft Ver - rat? Ver - rat ist dort!

Langsam.

Dort je - nes Weib, mein Weib, die Kö - ni - gin

hat mich ge-schän-det, tau-send-fach be-tro-gen! Be-spie-en mit Un-flat

mei-nes La-gers Statt, mit Freund Po - li - xe - nes mich frech be - tro - gen, der

mir den Ba-stard hin-ter-las-sen hat! Du wert, daß man mit Hun-dendich het-ze, du

Buh - le - rin! E - he - bre - che - rin! Du Met - ze!

Dich faß'ich, weil Po - li - xe - nes ent - kam, weit bes - ser noch als du, die oh - ne Scham!

Chor.
Ent - setz - lich! Un - ge - heu - re Schmach! O Un - heil! Göt - ter, weh!

Schnell. *Allegro.*
Paulina.

Ihr Män - ner, nein, ihr Mem - men, tritt kei - ner vor

und bie - tet sei - nen Kopf zum Pfand? Her - mi - o - ne!

O Kö - nig ruf zu - rück die Wor - te, eu - rem Mund ent - flohn;

mit frev-ler Hand zer - brecht ihr zar - tes Glück, und sü - ßer Lie - be

gebt ihr bitt'-ren Hohn! Was ficht euch an? Her - mi - o - ne, nicht treu! O wel-chem

Höl - len-kreis ent-qualm - te die - ser Wahn? nehmt trop - fen-weis' mein

Blut, Her-mi - o - ne nicht treu! Sie, die euch so treu ge -

rit.

Leontes. liebt! Schweig' du! Sie soll sich selbst ver-tei - di - gen, wenn sie kann! Hermione. Weh'

mir, daß Spra-che mei-ner Zung' ge-ge-ben, daß sol-che Schmach mein Mund er - lei-den soll!

ruhiger

p

War-um ihr Göt-ter, liest ihr mich er - le - ben den Tag so bitt - rer

Schmer-zen voll! Sprach das ein Bu - be? Ruft den Hen-ker!

Sprach das ein Narr? Jagt ihn vom Haus! Nein mein Ge - mahl, zurückhaltend

mein Herr und Len-ker, mein Halt mein Al - les, sprach es aus!

Was sind die Jah - re, die wir traut ver-brach-ten, wenn du nicht längst schon mei - nen Wert er-kann-test!
ruhiger

Soll ich mit Redekunst, die zu verachten, jetzt mich verteidigen, wie die Not es lehrt? So trifft dich Tod! Du stirbst
Leontes.

Hermione.

O tö - te mich! Was steht mir noch be - vor, wo ich, was Le - ben ist, durch dich ver - lor?

Ich Lieb - te dich, mein Gat - te, lieb - te dich, so wie ich zum er - sten - mal

dich ge - seh'n. Rein war mein Herz und rein er - hielt es sich; beim Le - ben mei - nes sü - ßen Kin - des,

wie du mich nahmst, siehst du vor dir mich steh'n! Rein war mein Herz und rein er - hielt es sich,

treu stand ich! Treu steh' ich, liebster Mann! Und das ist al - les, das ist al - les,

al - les, was ich sa - gen kann. Leontes. Schneller. (Moderato.)
Ich a - ber sag' dir mehr, Po - li - xe - nes, dein

Hermione.
 Buh-le ist ent-flohn! mit ihm Ca-mil-lo, eu-er Kupp-ler! Ent-flohn? Un - se - li-ges Dun-ke! a

Leontes.
 Der Balg wird aus-ge - sto-ßen, hörst du? Die Gei - er hak-ken sei-ne

tempo

Äug-lein aus! Nehmt ihr Ma-mi-li-us, den sie ver-pe-stet! Hermione.
 Zu viel!

Paulina.
 Pau-li - na! Ach! Sie stirbt! Weheuch, Le - on-tes! Kö - nig! Schneller. (Allegro)

Leontes.
 Ge-

rücht! *allmählig langsamer* Wie leer wirds um mich her!— Ein Edler.
Mein

Siebente Szene.

königlicher Herr! Cleo - me - nes und Di - on mit des O - ra - kels Spruch! Leontes.
Er - brecht das Siegel!

Chor. Gebt! Hört das O - ra - kel! Leonres. (fiest.) Her - mi - o - ne ist keusch,
ruhig Po - li - xe - nes, Ca -

mil - lo ta - del - los und treu, Le - on - tes irrt, das Kind, sein Kind — und

oh - ne Er - ben wird der Kö - nig ster - ben, wenn die ver - stoß - ne Toch - ter er nicht

fin - det. Be - trug und plum - pe Lü - ge Ma - mi - li - us mein Er - be lebt!

Eine Dienerin.

O Herr, dein Sohn, der Prinz, die Königin

sf sempre

Leontes. Paulina.

dein Weib — Un - se - li - ge, sprich! Tot! Tot! Dein

Sohn aus Schreck, dein Weib aus Schmach, bei - de tot! Leontes. Mein Weib! O mei - ne

sf sf sf sf rit.

Kin - der! Schnell.

ff

sf sf sf sf sf sf sf sf

(Vorhang fällt langsam.)

Ende des ersten Aktes.

Vorspiel zum zweiten Akt.

Allegro moderato. (♩ = 120)
Frisch.

The musical score is written for piano in G major and 2/4 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a forte (*f*) dynamic in the bass clef and a piano (*p*) dynamic in the treble clef. The second system continues with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The third system features a crescendo (*cresc.*) followed by a decrescendo (*dim.*). The fourth system is marked piano (*p*). The fifth system is marked forte (*f*) and includes a dynamic accent (*sf*) in both hands. The score concludes with a final chord in the bass clef.

(ruhig fließend)

The first system of music consists of two staves. The upper staff contains a series of eighth-note chords and single notes, with a dynamic marking of *p*. The lower staff features a similar rhythmic pattern, also marked *p*.

The second system continues the musical piece. The upper staff has a dynamic marking of *pp*. The lower staff is marked *sempre legato* and *cresc.* (crescendo).

The third system shows a change in key signature, with flats appearing in the notes. The upper staff has a dynamic marking of *pp*. The lower staff continues the accompaniment.

The fourth system introduces a Flute (Fl.) part in the upper staff. The piano accompaniment in the lower staff is marked *pp*.

The fifth system features complex rhythmic patterns and key signature changes, with various accidentals and slurs throughout both staves.

The sixth system concludes the piece with a mezzo-forte (*mp*) dynamic marking in the lower staff.

staccato sempre

p

f

sf

8

3

The first system of music consists of two staves. The upper staff begins with a piano (*p*) dynamic and a *legato* marking. It features a melodic line with slurs and a fermata. The lower staff starts with a forte (*f*) dynamic and contains a bass line with chords and a melodic line. The system concludes with a key signature change to two flats.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and a fermata. The lower staff features a bass line with chords and a melodic line. An *espress.* (espressivo) marking is present in the lower staff. The system concludes with a key signature change to one flat.

The third system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and a fermata. The lower staff features a bass line with chords and a melodic line. An *espress.* marking is present in the upper staff, and a forte (*f*) dynamic is marked in the lower staff. The system concludes with a key signature change to two flats.

The fourth system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and a fermata. The lower staff features a bass line with chords and a melodic line. The tempo changes to *Allegretto* (indicated by a quarter note equal to a dotted quarter note), and the dynamics are marked *rit.* and *dim.*. The system concludes with a key signature change to one flat.

The fifth system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and a fermata. The lower staff features a bass line with chords and a melodic line. The key signature changes to one sharp. The system concludes with a key signature change to two sharps.

The sixth system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and a fermata. The lower staff features a bass line with chords and a melodic line. The key signature changes to two sharps. The system concludes with a key signature change to three sharps.

The seventh system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and a fermata. The lower staff features a bass line with chords and a melodic line. The key signature changes to three sharps. The system concludes with a key signature change to two sharps, a *rit.* marking, and a forte (*f*) dynamic.

6.4 Tempo I.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a continuous sixteenth-note arpeggiated pattern. The bass staff features a more rhythmic accompaniment with chords and single notes. The word "legato" is written in the treble staff.

The second system continues the musical texture from the first system, with the treble staff maintaining the arpeggiated pattern and the bass staff providing harmonic support.

The third system shows a change in the bass line, with more complex chordal structures and rhythmic patterns.

The fourth system is marked "Belebend." and "ff" (fortissimo). The treble staff continues with arpeggiated figures, while the bass staff has a more active, rhythmic accompaniment. The word "ad lib." is written below the bass staff.

The fifth system shows a key signature change to two flats (B-flat major or D-flat minor). The treble staff continues with arpeggiated patterns, and the bass staff has a steady accompaniment.

The sixth system concludes the piece, with the treble staff ending on a final arpeggiated figure and the bass staff providing a simple accompaniment.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a complex, rhythmic melody in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *p* (piano) in the bass clef. The treble clef continues with intricate melodic patterns, while the bass clef provides harmonic support.

Third system of musical notation. The treble clef part features a series of chords and melodic fragments, while the bass clef part consists of a steady, rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef part is characterized by dense, vertical chordal textures, while the bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. This system includes dynamic markings of *sf* (sforzando) and *p* (piano). The music shows a transition in texture and dynamics between the two staves.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It features dynamic markings of *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The piece concludes with a final chordal texture in the treble clef and a concluding bass line in the bass clef.

ZWEITER AKT.

Sehr langsam.

First system of piano introduction, starting with a piano (*p*) dynamic. The music is in a key with one flat and common time, featuring a slow, atmospheric texture with sustained chords and moving lines in both hands.

Langsam.

Second system of piano introduction, continuing the slow tempo. It includes a piano (*p*) dynamic marking and features a melodic line in the right hand with a descending scale-like pattern.

Third system of piano introduction, featuring a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes in the right hand. The texture remains slow and atmospheric.

Fourth system of piano introduction, including a piano (*p*) dynamic, a *cresc.* (crescendo) marking, a *dim.* (diminuendo) marking, and a *pp* (pianissimo) dynamic. The music concludes with a final chord.

Moderato.

Chor der Mädchen.

Füllt Flok - ken rein in den

Vocal introduction for the girls' chorus, marked *Moderato*. The music is in a key with two sharps and common time. It begins with a piano (*p*) dynamic and features a rhythmic accompaniment with triplets in the bass line.

Korb fleißig hin - ein, weich und fein wird die Wol - le für ein Win - ter - tüch - lein

Piano accompaniment for the girls' chorus, marked *Moderato*. It features a piano (*p*) dynamic and a rhythmic accompaniment with triplets in the bass line, mirroring the vocal line.

sein! Seid hübsch be-hend! Bringt die Ar - - beit bald zu

End', greift nur zu, nach der Pla-ge gibts dann fro-he Fest-tags - ruh! Seid hübsch be -

hend, bringt die Ar - beit bald zu End'. Greift nur zu, nach der Pla - ge

Fest-tags-ruh! Die Bur - schen war-ten schon, füh-ren uns zum Tanz da - von. Ho - len

Küs-se sich beim Drehn, wie aus Ver-sehn. Wir mit schlau - en Scher - zen,

fes - seln die kal - ten Her - - zen, las - sen uns ger-ne ein,

wol - len ja frei - en, las-sen uns ja ger-ne ein, wol-len ja frein.

Füllt Flok - ken rein

in den Korb

fleißig hin-ein, weich und fein wird die

tempo

p

7 7 7 7

Wol-le für ein Winter - tuch-lein sein.

Seid hübsch be-hend,

bringt die Ar - beit bald zu

7 7 7 7

End? Greift nur zu,

nach der

Pla - ge gibt's dann fro - he Fest - tags - ruh!

Seht, die

Bur - schen war - ten schon, füh-ren uns zum Tanz da - von.

f

Chor der Burschen.

Heißa, ju-che, ju-

(♩ = ♩)

f

che, ju - hai!

Schaf - - - schur ist heut', ist heut'!

Es - sen und Trin-ken gib's,

3 3

lu - sti - ge Leut'! Be - cher auf Be - cher kreist froh in der Rund, nur wer den Wein liebt, der bleibt gesund.

Va - len - tin, merk es dir, ju - che, ju - bai! Wir sind als Gä - ste hier, hal - te uns frei.

Valentin.

Per - di - ta he! Da se - het nur hin, das ist mir auch ei - ne Schä - fe - rin! Statt mir zu helfen im

Hof und Haus, win - det sie Blu - men zu Kranz und Strauß!

Statt zu be - die - nen mit Ei - fer die Gä - ste, mit - zu - tun am fröh - li - chen Fe - ste, seuf - zet sie still nach

ih - rem Ga - lan, — Mä - del, was fang' ich mit dir an? Statt zu be - die - nen mit Ei - fer die Gä - ste,

mit - zu - tun am fröh - li - chen Fe - ste, senft sie stets nach ih - rem Ga - lan.

Ja, das ist schlimm! Ich

kom - me schon, Va - ter ver - zeiht, ich ver - gaß, auch trei - ben sie so viel ro - hen

Valentin.
Spaß. Die ziert sich, die ist zu fein, um ei - nes Schä - fers Tochter zu sein.

Ein alter Schäfer.
Die sieht, weiß Gott, ganz an - ders drein! Doch nähm sie mein Sohn, - ich sagt' nicht nein. Valentin.
Ja schneck! Die sucht sich was

bess' - res aus, ihr Do - ri - kles ist aus fei - nem Haus. Sein Va - ter soll Kaufmann sein in der Stadt, der

man - chen blan - ken Bat - zen hat.

(♩ = ♩.) Sehr mäßig. (Moderato assai.)

8... Ein Bursche.

Nun Per-di-ta, be-grüß das schö-ne Fest, das wir heut fe-ern, sin-ge den Fest-ge-sang,

wir stim-men ein. Langsam.

Perdita.

Schmük-ket Euch mit Ro - sen, denn der Früh-ling ist ins Land ge - zo - gen, nehmt Blu-men Euch ins

Haar. Al - ler - wege blüht's und sproßt's, je - des Herz er-glüht aufs neu.

Chor der Burschen.
Schmük-ket Euch mit

Perdita. Nehmt Blu - men Euch ins Haar, ra la la la la.
Ro - sen, denn der Früh-ling ist ins Land ge - zo - gen

Schmük-ket Euch mit Blu - men, denn der Früh-ling ist ins Land ge - zo - gen. Nehmt Blu-men Euch ins Haar.

Sau - met nicht, die Stun - de bald verinnt. Al - - - ler - we - ge blüht's und sproßt's und

je - - - des Herz er - glüht anfs neu. Die Lie - be führt Euch bald ans Herz

den Ge - lieb - ten her - an! Schmük - ket Euch mit Ro - sen! La la la ra la la la la

la la la la ra la la la ra la la la la la la la la la

Doppelt so schnell. (♩ = ♪)

Schnel - le, schnel - le, ei - let schnell, der Früh - ling ist schon da!

ra la la la la la la la ra la la la la la la la la la

la la la la la ra la la la la la

f *p* *rit.*

Immer sehr zurückhaltend.

Tempo I. (Schnell.)

la la ra la la la la la la la la la la la la la la la

f *dim.*

Langsam.

la la la la la la la la la la la. Und je - des Herz er -

p rit. dim. *pp* *p* *f* *f*

glüht aufs neu. Die Lie-be führt Euch bald ans Herz den Ge - lieb - ten her - an!

dim. *f* *ff*

Moderato.

p

mf

cresc. *dim.*

Perdita.
 Hier, Va-ter, seht die jun-gen Paa-re, sie nah'n im Hoch-zeits-schmucke Hand in Hand. Nach

Langsamer. Andante.
 al - tem Brauch ist heut' der Tag im Jahr, wo Ihr als Herr bekräf-tigt from - mes Band.

Sehr zart.
 Lieb-lich winkt die schön-ste Stun - de, lang - er-sehn - tes Glück bringt sie Euch, zieht vereint zu

zar - tem Bun - de ein in der Lie - be Reich! Wie auch Eu - er Schick-sal sei, bleibt Euch treu!

Violine Solo.

Nehmt die lich - ten, duft' - gen Blü - ten, hei - mat - li - cher Hai - ne Frühlingszier, daß die Göt - ter

stets be-hü - ten jun-ger,hol-der Nei-gungGlück für im - mer, fleh'n al-le wir.

Valentin.
Soll ich nicht schel-ten

cresc. *f* **Allegro moderato.** *p*

jetzt fürwahr dies jun-ge, kek-ke Blut, hält sich so schlecht das Her - ze gar als

mei-ne Schaf' in Hut. Das kost und küßt im Feld und Hang, schlüpft in den Schat-ten-

hain. So treibt Ihr's al-le Tag um Tag und denkt nur an das Frein! Was hat er? Nichts!

Was hat sie? Nichts! Das bringt Ihr mit ins Haus! Der schmale Lohn, das Stückchen Brot reicht das für E - he-

leu-te aus? Doch ist's ein-mal der Lauf der Welt, was nützt mein Re-den

f *sf* *p* *ruhiger*

da, daß Jung und Jung sich gern gesellt, drum sag' ich lie-ber ja! **Tempo I.** Tritt

f

ei - ner in den Eh - stand ein, ist's mit der Frei - heit aus. Das Trin - ken laßt, das

Rau - feu sein und bleibt nur hübsch zu Haus! Ihr Mäd - chen, laßt den

Leichtsinn gehn, folgt Eu - rem Mann aufs Wort. Nach an - dern dürft Ihr nicht mehr sehn, sonst

jagt der Mann Euch fort. Die Eh', - hui! Die Eh', - pfui! Nur Plag und Schinde - rei. Wer

klug ist, bleibt sein Le - be - lang für sich al - lein, al - lein und frei.

Doch ist's ein - mal der Lauf der Welt, was nützt mein Re - den da, daß Jung und Jung sich

gern ge - sellt; drum sag' ich in Got - tes - na - men ja!

Ein Bursche.
Nun auf zum Tanz!

Allgemeiner Tanz. (Das Ballett beginnt mit dem Chor gleichzeitig den Tanz, später das Ballett allein) 77
Lebhaftes Walzertempo. (Frisch nicht gehastet.)

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right staff begins with a whole rest, while the left staff starts with a series of chords. Dynamic markings include *sf* and *f*.

The second system continues the accompaniment with more complex chordal textures in both hands.

The third system features a melodic line in the right hand and a steady accompaniment in the left. A dynamic marking of *p* is present.

The fourth system shows a more active right hand with a dynamic marking of *f*.

The fifth system continues with a dynamic marking of *sf*.

The sixth system features a dynamic marking of *ff*.

The seventh system is marked with a dynamic of *sf* and includes the instruction *(Gedränge.)* above the staff.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The system begins with a piano (*p.*) dynamic marking.

The second system continues the piece. The upper staff features a melodic line with some slurs and ties. The lower staff has a steady accompaniment. Dynamic markings include *dim.* (diminuendo) and *p* (piano). The system concludes with a piano (*p.*) marking.

The third system shows a melodic line in the upper staff with a *cresc.* (crescendo) marking. The lower staff continues with a consistent accompaniment. The system ends with a piano (*p.*) marking.

The fourth system features a melodic line with some grace notes in the upper staff. The lower staff has a rhythmic accompaniment. A piano (*p.*) marking is present. The system ends with a piano (*p.*) marking.

The fifth system continues with a melodic line in the upper staff and accompaniment in the lower staff. A piano (*p.*) marking is present. The system ends with a piano (*p.*) marking.

The sixth system features a melodic line with some slurs in the upper staff. The lower staff has a rhythmic accompaniment. A forte (*f.*) marking is present. The system ends with a piano (*p.*) marking.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats. It begins with a series of chords in the bass and a melodic line in the treble. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the middle of the system.

Second system of musical notation. The bass line continues with a steady rhythm, while the treble line features a more active melodic line. A dynamic marking of *p* (piano) is at the start, and a *cresc.* (crescendo) marking is towards the end.

Third system of musical notation. This system is characterized by complex chordal textures and rapid melodic passages. Dynamic markings include *f*, *sf* (sforzando), *f*, *ff* (fortissimo), and *p*.

Fourth system of musical notation. The treble line has a melodic line with some grace notes. The bass line is more rhythmic. A dynamic marking of *p* is at the start, and *f* appears later in the system.

Fifth system of musical notation. The treble line features a melodic line with a *zart* (softly) marking. The bass line consists of chords. Dynamic markings include *f*, *p*, and *cresc.*

Sixth system of musical notation. The music concludes with a series of chords and a final melodic phrase. Dynamic markings include *sf*, *dim.* (diminuendo), and *p*.

p *cresc.*

p

f

ff *p*

ff *ff*

f *p*

f *p* *cresc.* *unimato* *f*

ff

f

Frei. (Andante.)

Hausierer. Hand-schuh weich wie Früh-ling-s-ra-sen, Lin-nen weiß wie fri-scher Schnee. Chor. Hört Ihr's? Der Hau-
Tempo I. (alla breve.)

f

sie-rer da! Nun kauft Ihr uns was Schö-nes, Ja?

Doppelt so langsam. (♩ = ♩)
Frei. rit.

Hausierer. Handschuh weich wie Früh-ling-s-ra-sen, Lin-nen weiß wie fri-scher Schnee. Mas-ken für Ge-sicht und Na-sen,
Tempo I.

Kreppflor schwärzer als die Kräh' Arm-band Halsge-häng' voll Schimmer, gold- ne Mütz und blanker Latz.

Rauch-werk für ein Da-men-zim-mer, kauft, o kauft für Eu-ren Schatz. Na-deln, Zeug und Sammt und Sei-den!

Bän-der, Strumpfband wun-der-schön. Chor der Mädchen. Ei, wie wür-de uns das kleiden, wenn wir so spa-zie-ren gehn.

cresc *f* *dim*

Hausierer. Schö - ne Herren, zieht vom Le-der, tre - tet nä-her, bleibt nicht fern! Seinem Schätzchen kauft ein je-der

p

heut' ein An - ge - bin - de gern. Chor der Mädchen. Seht die Knik - ker, wie sie wei - chen, kei-ner nimmt die

Börs' her-aus! Spie-len sich sonst auf die Rei-chen, a-ber kau-fen,

f *f*

da ist's aus! Florizel. Da nimm, 's ist Gold! für Euch den Plun-der, balgt Euch dann, so

Valentin.
gut es geht. Der Kerl hat Gold so wie ich Mist. Ein Ei - dam, wie er

83

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 2/4 time.

recht mir ist.

Musical notation for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment.

Doppelt so langsam. (♩ = ♩)

Mädchen. Mir die Strümpfe, Arm-band ich, drängt nicht so, was stößt du mich!

Musical notation for the third system, marked "Doppelt so langsam" and "f".

Au, du trittst mir auf den Fuß, war - te nur. Burschen. Du, dein Mä - del treibts zu toll,

Musical notation for the fourth system, marked "f".

nimm das Maul nur nicht zu voll, willst du Schlä - ge, kannst sie ha - ben,

Musical notation for the fifth system, marked "f".

kannst sie kriegen, wart' dich leh-re ich das Flie-gen.

Wer mein Mä-del

Musical notation for the sixth system, marked "f".

nur be-rührt, hat schon mei-ne Faust ver-spürt. Gib nur acht, wer mein Mä-del

f

nur be - rührt, hat schon mei - ne Faust ver - spürt, kommt aufs frei - e

Feld hin-aus, hat schon mei - ne Faust ver-spürt, kommt aufs frei - e Feld hin-aus.

simile *simile*

Ein alter Schäfer.
 Jun-ges Blut und hei-ßer Sinn, in den Kö-pfen

Perdita. Florizel.
 ist nichtsdrin. Mein Prinz! Nicht doch mein Lieb, das ist zu wenig, nenn' mich von deinem Her-zen

Sehr ruhig. (♩ = ♩)

bist's, Ge-lieb - ter, ganz und gar, Dich lieb' ich in - nig treu und wahr. Doch

Florizel.
Und

hoch stehst du und nie - der ich, nicht ziemt dies Bünd - nis, ach für dich!

wärest Du auch die ärm - ste Magd, ge - seg - net sei der Tag der Jagd, an

dem mein Falk ver - feht die Hand und ich ihn such - te und dich fand!

Perdita.
Süß

Dasselbe Zeitmaß (♩ = ♩)

ist's, ge - den - ken des er - sten Blicks, wo sich die Her - zen er - schlos - sen, süß

ist's, ge - den - ken des er - sten Glücks, wo zar - te Blü - ten ent - spros - sen, süß

ist's, ge - den - ken, wie Lieb' er - blüht heim - lich im

schat-ti - gen Hain, wo wir, von duf - ti - gem Tau um - früht,

wan - del - ten trau - lich zu zwei, süß ist's, ge - den - ken, wie

Lieb' er - blüht heim - lich im schat - ti - gen Hain, wo wir, von

duf-ti - gem Tau um - früht, wan - del - ten trau - lich zu

zwein!

Florizel.

Die schö - nen Blu - men.

Perdita.

Sie sind für Dich.

Florizel.

Laß mich ins Haar die Blü - ten win - den.

Perdita.

Nicht doch, zum Strauß will ich sie bin - den.

p cantabile

Polixenes.

Was sagt Ihr nun? Durch mei-ne Spä-her ward ich gut be-rich-tet! Erst

glaub' ich's kaum, hielt's für erdichtet, daß Prin-zen so nach Schä - fe - rin - nen gehen?

Camillo.

Er - dich - tet nicht und doch wie ein Ge - dicht. Sie scheint mir reizend,

bäurisch nicht.

Ich denk', wir wollen nä-her tre-ten! Ihr,

König, sprecht verstellt in Euren falschen Bart, ich hink' und geb' mich recht nach Schäfer Art!

Grüß Euch, Ge-vat - ter! Ihr gestattet? wir hör - ten e - ben, daß Ihr Schafschurhattet

cantabile

und da wir just zur Stadt hin-wan - dern, - kurz-um, wir hal-ten's wie die an - dern

und sa - gen: Va - len - tin, gib Wein, wir wol - len Dei - ne Gä - ste sein.

Valentin.

Ihr seid willkommen!

Wo-her des Weg's, sagt, Brüder?

Camillo.

Dort wo die fer - nen Ber-ge blau'n, könnt

Ihr des Kö - nigs For - ste schau'n.

Dort hü - ten sei - ne Her - den wir.

Valentin.

Sagt, wie-viel Scha-fe hü - tet Ihr?

Camillo.

Wir? mit den Knechten an die Zehn-tau-send.

Valentin.

Potz-tau-send.

Polixenes.

Ei, schon so weit,

Florizel.

da ist es höch-ste Zeit. Noch heut'

will ich mich ver-lo-ben!

Musical score for the first system, featuring vocal lines for Polixenes and Florizel and a piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *br.* (bristoso).

Wollt Ihr mein Zeu-ge sein?

Polixenes.

Florizel.

Und hier mein Nach-bar auch? Und er und mehr.

Die

Musical score for the second system, featuring vocal lines for Polixenes and Florizel and a piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *f* (forte).

Mensch - - heit, Himmel, Erd' und al - les, was das Glück mir auch

Musical score for the third system, featuring vocal lines and a piano accompaniment with triplets.

bie - tet, die Menschheit, Him - mel, Erd' und al - les, was ich auch sein mag, was ich auch

Musical score for the fourth system, featuring vocal lines and a piano accompaniment with triplets.

sein mag, bin ich nichts,

wird sie nicht mein,-

Musical score for the fifth system, featuring vocal lines and a piano accompaniment with triplets and a *cresc.* (crescendo) marking.

Polixenes.

wird sie nicht mein! Das nenn ich lie-ben. Und Ihr, mein Kind, seid stumm ge - blie - ben. Als

Musical score for the sixth system, featuring vocal lines and a piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano).

hätt' mich er, nicht Gott, er-schaf - fen, ich leb' nur durch sei - nen

zart

Hauch, als hätte mich er, nicht Gott, er - schaf - fen, was er

r.H.

will, was er auch sein mag, was er will, will ich

cresc.

auch, will ich auch! Valentin. Topp! Eu - re Hän-de! Ihr seid

Zeu-gen, die Toch - ter geb' ich ihm! Schnell. Polixenes. Ruhiger. Halt, Jüng-ling, noch ein Wort.

f *sf*

Lebt dir ein Va-ter? Florizel. Polixenes. Florizel. Ja. Weiß er da - von? Nein!

sf

Soll's auch nicht.

Polixenes. Ist er nicht Gast bei die - sem Hoch-zeits -

fe - ste?

Ist er ge - lähmt, ver-stan-des-schwach, zu alt? Florizel. Das

Polixenes.

nicht. Nun denn? Wohl wählt der Sohn die Braut, auch oh - ne Mit - be-ra - ter,

doch ob sie sei - ner

wert, das wägt der Va - ter.

So laßt es ihn wis-sen!

Florizel.

Nein!

Valentin.

Ja, ja, das sollt' wohl sein.

Florizel.

Ich ha-be mei-ne Grün-de!

Nein!

Jetzt zum Ver-löb-nis!

Schnell. (Moderato.)

Polixenes. Zur Schei-dung sag' ich,

dein Kö - nig!

Tauschst

f *f* *sf*

du für ei - nen Schä - fer - stab den Tron, so sag' ich dir: du bist nicht mehr mein Sohn.

p *f*

Für dich den Strick. Und du? Die Peit - sche!

Valentin.
Er -

f

Perdita. Florizel. Polixenes.
bar - men, Herr! Weh' mir! Mein Va - ter! Du läßt das Ding! So - gleich! Bei dei - nem Erb - recht auf das

s

etwas ruhiger.
Kö - nig - reich. Was schön an dir, des Büt - tels Gei - bel frißt, daß du so häß - lich wirst, als

p

du schon nie - drig bist. Dir ü - ber - laß ich es, Ca - mil - lo, ab - zu - loh - nen die Lie - bes - dienste,

sf

die ihm je - ne bot. Florizel. Pol. Das ihr? Sucht bessren Rat der Kö-nig sprach! Sein Wort ist schon die

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with 'sf' markings.

Etwas schneller.

Musical score for the second system, marked 'Tat.' and 'Etwas schneller.'

Langsamer. (Tempo I.)

Florizel. O faß dich, Per-di-ta. Perdita. Ich bin ge - faßt und war es lan-ge schon, denn hoch und

Musical score for the third system, marked 'Langsamer. (Tempo I.)'

nie-der eint sich nimmer mehr.

Valentin.

Sagt Herr, das Hängen schmerzt wohl sehr!

Musical score for the fourth system, including piano accompaniment and 'dim.' marking.

Camillo.

Bald weißt du mehr als ich da - von.

Valentin.

Weh mir! Dies dank' ich Euch!

Ich will mein Bündel schnüren.

Musical score for the fifth system, including piano accompaniment and 'p' marking.

Perdita.

Lebt wohl, mein Prinz, o geht!

Der Traum ist aus,

lebt wohl!

Musical score for the sixth system, including piano accompaniment and time signature changes.

Sehr langsam.

Wie weh ist mir mein Herz ge-bro-chen, lebt wohl, Ge-lieb-ter,

die Früh-lingsblü-te so jäh' da-hin, wie weh' ist mir. Ich will sie

Florizel.

Schnell. (Allegro moderato.)

trock-nen die-se Trü-nen, mit meinem Blu-te lö-sch die

Wieder sehr langsam. (Tempo I.)

Schmach. Perdita. Wie bit-ter war dei-nes Va-ter's Hohn.

Ge-lieb-ter, wir müs-sen schei-den, mir bleibt nur Schmerz.

Schande, Ver-zweif-lung.

Florizel.
0

Etwas belebend.

flieh mit mir, Ge - lieb - - te, flieh - mit

mir, in die Fer - ne ich mit dir zieh'.

Es gibt kei - nen

Sturm, wo der Schwur ver - weht, der mein

Herz an das dei - ne bin - det. Perdifa. Ge - - denk' der Kro - - ne. die einst

dich ge - schmückt, bald ist dir mein Bild ent - rückt als hät - test du mich nie ge - sehn! Was

Florizel.

ist mir Kro - ne, ne, was ist mir Thron, kann ich nicht dich mein ei - gen

Perdita. Ich kann nicht an - ders, dir muß ich fol - gen. Florizel. Ich hal - te dich und kei - ner entreißt dich mir.

Perdita. Ich flieh mit zart

dir, Ge - lieb - ter, ich flie - he in die

Per - ne, ich zieh' mit dir, Perdita u. Florizel. Es

gibt kei - nen Sturm, wo der Schwur ver -

weht, der mein Herz an das dei - - ne bin-det,

Perdita. Du bist mir die Hei - mat! Florizel. Mein al - les bist Du al-lein. Dich

schlie - ße ich ins Her - ze ein, für e - wig Dein, O Ge - lieb - te! Flor. Perd. für e - wig Dein.

Flor. Mit Dir vereint ver - las - se ich Va - ter, Hei - mat, Reich und Kro - ne. schwungvoll.

Perd. Mit Dir vereint ver-las-se ich Va - ter, Hei - mat, Du, Ge - lieb - ter, ver-lok-kender Zau - ber, Flor. O folg' dem Zug zum.

espress.

Perdita u. Florizel. höch-sten Flug, für e - wig Dein, für e - wig, e - wig

Dein!

f *Schneller, Schwungvoll*

8

8

f

p cresc.

3

Langsamer. (Moderato.)

Camillo. Dies junge Glück tut mei-nem Herzen wohl. Selt-sam! Ich kann den Blick nicht von ihr

8

f

p

wenden. Ein Et-was lebt in ih-ren Zü-gen auf was ich stets su-che und nicht fin-den

p

Etwas schneller. (Tempo I.)

kann. Was nun mein Prinz? Zur Flucht sind wir ent-schlossen. Wo-hin die

Florizel. Cam.

f

Fahrt? Florizel. Wo-hin? Gleich-viel, nur fort! Camillo. Ins Un-gewisse. Eil! Hört mei-nen Rat, ich

meins Euch gut mein Prinz. Lenkt nach Si-ci-li-en Eu-er Steu-er, dort herrscht Le-

on-tes, Eu-res Va-ters Freund; längstsehnt er sich, Po-li-xe-nes zu sehn, ihm ab-zu-bit-ten al-

le schwe-re Schuld. Er nimmt Euch auf, gibt Euch ein wür-dig

Dach und Eu-re Lie-bestellt in sei-ne Huld. Kommt hier ins Haus, ich geb Euch ei-ne

Schrift, die wohl be-glau-bigt, wer Ihr seid. Florizel. Ihr seid mein Freund. Camillo. Ich fürch-te nur zu viel, denn

hinundher, sist ein gewag-tes Spiel. Sind sie ersthübsch voraus

meld ich dem König die Flucht, dann eilt er nach mit mir! und meine heiß-geliebte Heimat seh ich wieder

Sein Zorn ver-raucht, das and-re fin-det sich.

espress.

Langsam. *Andante.*

pp *dim.*

Perdita. Lebt wohl ihr Wie-sen im duf-ti-gen Tal, lebt wohl, ihr Blumen am Rain.

p

Ich grüß euch al-le zum letz-ten-mal, a-de, du Schat-ten-hain! Wie

dim.

sorglos sang ich mein fro-hes Lied dort drau-ßen auf der Hald', ich kann-te je-den Halm am Ried

p

und je-den Baum im Wald. Schwer ist mein Herz und frägt sich still: Führt

dich dein Weg zum Glück? führt dich dein Weg zum Glück? Ach, ei - nes nur aus dem Sinn mir

nicht will ich kehr nie mehr zu - rück, ich kehr nie mehr zu - rück!

Valentin. Ach, ist das ein heim - lich - Juk - ken um den Hals und im Ge - nick, durch die Bei - ne geht ein Zuk - ken

Schnell. (Allegro non troppo) und ich spü - re schon den Strick. Va - len - tin, geht an den Kra - gen und mir wird, ich weiß nicht wie!

Oh! Oh! Oh! Muß ich sel - ber mir es sa - gen,

bau - melst du schon mor - gen Früh. Finst - re Ker - ker, schwere Ket - ten, zu dem Kö - nig eil ich hin

und ge-steh ihm, mich zu ret-ten, daß ich nicht ihr

Va-ter bin. Hol' der Kuk-kuck die-ses Mä-del

kümmert's mich, da sie nicht mein? Wahr ich nur den eig-nen Schä-del

soll der Teu-fel sie dann freien soll der Teu-fel sie dann frein, soll der Teu-fel sie dann

frein Camillo. He! wo-hin so ei-lig, Al-ter? Valentin. Bleibt mir vom Leib! Wenn ich Euch seh', da

riech ich schon den Hen-ker. Husch husch, husch huschl Zur Stadt, zur Stadt, durch Wald und Busch.

Camillo.

Die hol-de Per-di-ta!

Perdita.

Wo ist mein Va - ter?

Seid oh-ne

Sorg', ich wa - che ü - ber ihn!

Jetzt laßt mich Euch zur Stadt ge -

lei - ten, wo ihr die Klei-der tauscht.

Im Ha - fen dort weiß ich ein Schiff,

das früh im Grau-en

se - gelt;

und wird es Tag, seid ihr schon lan-ge fort!

Perdita.

Sil - ber-fun - ken leuch-ten lei - se durch die Nacht im duff' - gen Tau, Nach-ti-gall schlägt

sü - ße Wei - se in der mond-be - glänz - ten Au!

Rei - chen wir uns

frömm die Hän-de, Göt-ter, seg-net die - ses Band. Lie-be sei es oh - ne

En-de, die uns führt ins fer - ne Land, die uns führt ins fer - ne

Land.

Allegro moderato.

Chor.

Per - di-ta, bist Du al - lein? Wo wird der fei - ne Bräuti-gam sein! Wa - ren Dir im-mer die

Bur-schen zu we - nig, nur ei - nen Prin-zen gabst Du Dein Herz. Ja, Mä - del, das war ein

bö - ser Scherz. Ja, ja! Per - di-ta, fang' Dir 'nen an - dern Floh. Mach'

Dir ein Kränz-lein aus Heu und Stroh. Ha ha ha ha ha ha ha, so komm doch nur heraus! ha ha, so

Musical notation for the first system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal line begins with a melodic phrase.

komm doch nur her-aus! Tra la la la tra la la tra la la la la la.

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and vocal line. The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic accompaniment. The vocal line consists of a series of 'la' notes.

Such dir ei-nen von uns doch aus, wart nur, wart, wir ho-len Dich her-aus.

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part has a more active accompaniment with some chords. The vocal line continues with the lyrics.

Ein Bursche. Das Nest ist leer, weg sind die zwei, der Va-len-tin und 's Mädel, ei! Die

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and vocal line. The piano accompaniment features some sustained chords in the left hand. The vocal line continues.

hat der Kö-nig, hat der Kö-nig schon ge-schnappt, nun sind sie bei-de, sind sie bei-de,

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part has a more rhythmic accompaniment. The vocal line continues.

sind sie bei-de, sind sie bei-de ein ge-klappt. Was küm-mert uns des Ho-fes Glanz, wir

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment and vocal line. The piano accompaniment continues with a steady rhythm. The vocal line continues.

blei-ben froh beim Tanz, beim Tanz, beim Tanz!

Musical notation for the seventh system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part has a more active accompaniment. The vocal line continues.

(Der Tanz wird wieder aufgenommen. Allmählich verschwindet ein Paar nach dem andern unauffällig, es bleiben endlich nur 4, 3, 2 Paare und schließlich nur 1 Paar, das mutig forttanzt, sich aber plötzlich vereinsamt sieht, sich erstaunt umblickt und ebenfalls verschwindet.)

Tempo I.

The musical score consists of six systems of piano music. The first system begins with a treble clef, a key signature of two sharps (G major), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Tempo I.'. The first system includes a forte (*f*) dynamic marking. The second system features a triplet in the bass line. The third system includes an octave (*8*) marking in the treble line and a piano (*p*) dynamic marking. The fourth system features a sforzando (*sf*) dynamic marking. The fifth system features a sforzando (*sf*) dynamic marking. The sixth system features a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The score concludes with a key signature change to one flat (F major) in the final measure.

ff *dim.*

p *rit.* *a tempo* *p*

zart

cresc.

f

ff

ff

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accidentals. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *p* is present.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs. The left hand accompaniment consists of chords and single notes. A dynamic marking of *mp* is present.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes chords and single notes. Dynamic markings of *mp* and *cantabile* are present.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes chords and single notes.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes chords and single notes. A dynamic marking of *mp* is present.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes chords and single notes. Dynamic markings of *mp*, *sf*, and *p riten* are present. The word "Lebt" is written above the right hand staff.

Langsam. (Tempo I.)

wohl, ihr Wie - sen im duf - ti - gen Tal, lebt wohl, ihr Blu - men am Rain.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with triplet markings. The left hand provides harmonic support. Dynamics include piano (p) and forte (f).

Ich grüß euch al - le zum letz - ten - mal, ich

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with triplet markings. The left hand provides harmonic support. Dynamics include dim. and piano (p).

kehr' nie - mehr zu - rück, ich kehr' nie - mals zu - rück!

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with triplet markings. The left hand provides harmonic support. Dynamics include mezzo-piano (mp) and forte (f).

A small musical notation fragment in the right margin, consisting of a few notes on a bass clef staff.

Mit Wärme.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a first ending bracket. The left hand provides harmonic support. Dynamics include dim.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with trills (tr) and a first ending bracket. The left hand provides harmonic support. Dynamics include cresc., piano (p), and mezzo-piano (mp).

DRITTER AKT.

Langsam, schwer.

The musical score consists of six systems of piano accompaniment. Each system is written for the right and left hands on a grand staff. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The tempo and weight are indicated as "Langsam, schwer." (Slow, heavy). The score includes various dynamic markings: *f* (forte), *f sempre* (forte throughout), *dim.* (diminuendo), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). There are also articulation marks such as accents and slurs. A first ending bracket with a repeat sign is present in the fourth system. The piece concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

1. Szene.

Cleomenes.

Ein Heil-ger büßt nicht mehr.

Leontes.

Mein Fürst ver-geßt, vergeßt! Wår Un-recht nur ge-scheh'n,

so a-ber tat ich's!

Hermi-o-ne, die ar-men

Kinder.

Drei blühende Le-ben sind dahin!

Paulina.

Wahr, all-zu-wahr!

Leontes.

Nie schläft die Schuld, der Vor-wurf hält sie wach.

Cleomenes.

Wie ihr ihn quält.

Paulina.

Ihr freilich wünscht ihn neu ver-

mählt. Leontes. Laßt das!

dim.

Wie

f

tr

Paulina. lang ist her? Schonsechzehn Jahr. Leontes. Laßt mich träu - men, laßt mich

p

sin - nen an dem ew' - gen, ew' - gen Strom der Zeit.

p

Seh' die Flu - ten still verrin - nen, un - erschöpflich wie mein Leid.

3

dim.

Laßt mich die Er - inn' - rung lie - ben tief - ste Seh - sucht

p

un - ge - stillt, laßt nur, was mir noch ge - blie - ben, ach, das ei - ne hol - de,

fp *f* *sf* *rit.*

hol - de Bild. Träu - men will ich, mich ver - sin - nen

p *p*

an dem ew' - gen, ew' - gen Strom der Zeit. Seh' die Flu - ten

still verrin - nen, un - erschöpflich wie mein Leid. Paulina. Lebt uns die

cresc. *p*

Hoff - nung nicht, ge - denkt des O - ra - kels, wenn Eu - er aus - ge - stoß - nes Kind ge -

ret - tet. Leontes. Umsonst durchforschten wir die fern - sten Lan - de, ach, kei - ne Spur, die

p

uns'-re Hoff - nung labt,

Paulina. Sie hungert,

doch sie lebt...

Liebt Ihr Her-

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamic markings 'dim.' and 'pp'.

mi - o - ne wie einst?

Leontes.
Pau - li - na?

Paulina.
So

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment with a 'rit.' marking.

Langsam, Tempo I.

schwört, daß ihr Euch nie ver-mählt_

Leontes.

Nie - mals, bei mei-ner See - le Heil!

Sie

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment.

starb

und nahm sich mein Blut

und

mein

Ver-lan -

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment with a 'cresc.' marking.

gen.

Mein Blut

und mein Ver-lan - gen.

Musical score for the fifth system, featuring piano accompaniment with dynamic markings 'p' and 'dim.'.

Zweite Szene.

Dion. Ein Jüngling, der Prinz Flo-ri-zel sich nennt, der Sohn Po-li-xe-nes mit sei-ner Gat-tin,

der schön-sten

Musical score for the sixth system, featuring piano accompaniment with a '3' marking.

Leontes.
Ist's möglich?

Für-stin, die ich je ge - se - hen. Wünscht Eu-er Ho-heit sich zu nahn.

Wie? sein Sohn? Führt ihn her-ein! So un - versehn, selt-sam! Laßt uns hö - ren.

Mäßig bewegt. (♩-♩)

Florizel.
Mein

Va - ter sen - det mich, er - hab - ner Kö - nig, mit tau - send Grü - ßen für den Ju - gend - freund! Oft

hat sein Kommen er selbst er - wo - gen, doch krän - kelt er und scheut der Rei - se Mü - hen.

Leontes.
Er sen - det Euch, in Euch er - schau ich sein

Bild und grü - ße Euch, wie ihn! In mei - ne Ar - me Prinz, Ihr

seid will - kom - men, so wie auch Ihr, als künft' - ge Kö - nin! Perdifa.
Mein Kö - nig, so viel Gü - te,

Dank! Leontes.
Daß ich ge - ste - - he, in - deß ich

sprach, ver - fing mein Blick sich

an dem hol - den We - - sen.

könn - tet Ihr in mei - nem Her - zen le - sen, wie mich ihr An - - blick

wun - der - bar er - greift, wie mich ihr An - - blick er - greift!

dim. *p* *pp*

Florizel.
Mein gnäd'ger Herr, sie kommt aus Ly - bi - en, dort freit' ich sie, des Kö - nigs Sa - lus Toch - ter.

Etwas langsamer.

Leontes. Um - ar - met mich, teu - res Kind, wie seid Ihr

pp

scheu, nur Mut! Ich meins Euch ja aus vol - lem Her - zen gut, ich meins Euch ja aus

sehr zart

vol - lem Her - zen gut.

cresc. *dim.*

Piano introduction featuring a series of triplets in both hands. The right hand has a melodic line with triplets, and the left hand has a bass line with triplets. An 8-measure rest is indicated in the right hand towards the end of the section.

Perdita. *dim.* Mir bangt! Dies fal-sche Spiel. Florizel. Was gilt's, die Lie-be kommt ans Ziel!

Vocal line for Perdita and Florizel. The piano accompaniment is sparse, with some chords and a few notes in the bass line. The vocal line is in a single staff with lyrics written below it.

Allegro moderato.

Dion. Herr, dies-er Tag ist vol-ler Wunder schier, hört nur und staunt! Po - li - xe - nes ist hier!

Piano accompaniment for Dion's entrance. It features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with some chords in the left hand. The tempo is marked Allegro moderato.

Ich sprach ihn selbst, mit ihm Ca - mil-lo! Er folgt der Bot - schaft auf dem Fuß.

Piano accompaniment for the previous line, featuring a strong bass line with chords and some melodic fragments in the right hand.

Leontes. Po - li - xe - nes! Ca - mil-lo!

Piano accompaniment for Leontes' entrance. It features a complex bass line with many chords and some melodic lines in the right hand. Dynamics include *dim.* and *p*.

Florizel. Prinz? Ver-zeiht, ich log aus Not. Perdita. Schnell. (Allegro) Er log aus Lie - be, Herr! mich zu er-

Vocal line for Florizel and Perdita. The piano accompaniment is in a single staff with lyrics written below it. The tempo is marked Schnell. (Allegro). Dynamics include *p*.

he - ben, mich zu schüt - zen, um mein zu sein,

mich zu be - sit - zen, mich, ei - nes, ar - men Hir - ten ein - fach Kind,

ent - floh er, ent - floh er vor dem Zor - ne sei - nes

Va - ters. Florizel. Herr. Was sie sagt... Perdita. Ist wahr. Könn' ich vor dir be - stehn,

o mein Ge - lieb - ter! be - steh für mich vor die - sem Kö - nig hier.

Bin ich ein Nichts im Stau - - be nur ge - bo - ren, ward ich doch viel,

da ich mich neig-te dir! **Leontes.** Wie stolz und süß zu - gleich! Nicht ziemts mir Euch zu 'rich-ten,

Prinz; auch ist mein Herz durch vie-les jetzt be - wegt. Ver - mei-det klug die Wucht des

er - sten Stur - mes, zieht Euch zu - rück! Ihr schö - nes Kind, geht zu den Frau'n.

Pau - li - na, bleib, du bis ein Teil von mir.

3. Szene.

Gleiches Zeitmaß. (*belebt.*)

Po - li - xe - nes! **Polixenes.**
Freund!

Etwas ruhiger.

Leonfes.
Nach langer, lan - ger Zeit! O schö - ne Stun - de!

Belebt.

Belebt sie al - ten Schmerz und al - te Schuld, so mil - dert sie durch Wehmut das Ge - den - ken was tat ich

dir Po - li - xe - nes!... und ruhiger. mir!
Polixenes.
Mein Ju - gend - freund, ver -

Ruhig. (Andante.)

ges - sen und ver - ge - ben!
Paul.
Die Göt - ter grü - ßen Euch o
Kö - nig. Eu - er kommen bring dies - mal See - gen die - sem

Langsamer. (Andante.)

schwer ge - prüf - ten Haus!
Polixenes.
So Leid wie Freud ge - hen durch des

Men - schen Le - ben und un - er - forschlich ist des Schick - sals Zug

Das be - ste Herz, wie oft ist's hin - ge - ge - ben dem schlimmsten Wahn, im un - heil-

pp

vollstem Trug. Dem schlimmsten Wahn im un-heil-voll-stem Trug.

fz *f*

Leontes. **Allegro moderato. (bewegt.)**
 Wo ist mein Sohn? In die - sen Mau-ern weil er als mein Gast, ver-stoß ihn

p *f*

nicht! Er liebt, wir lieb-ten al - le, Polixenes. Le - on-tes, seid Ihr

p

stark? Von ei-ner selt-nen Fügung wüßt ich Euch zu sa - gen. Vor sechsehn Jah-ren ward an mei-nes

Reichs ent-leg-ner Kü-ste ein Mädchen we-nig Wo-chen ält ge - fun-den. Ein Schä - fernahm sie auf und

die - se Schrift mit ihr! Un - weit da - von die Ü - be - re - ste ei - nes Mannes, der wil - den Tie - ren fiel,

und die - sen Sie - gel - ring. Leontes. Sein Ring, An - ti - go - nus und sei - ne Zü - ge.

O Göt - ter, mein Kind! mein aus - ge - stoß - nes Kind! Lebt es?

Es lebt! wo? wo? Polixenes. Mein Sohn ver - lor sein Herz an sie. Leontes. Sie ist's mit

ihm! Ja?

Tau - send war - me Quel - len er - gie - ßen sich durch mei - ne wun - de: Brust, in

tau - send se - lig gold - nen Wel - len durchströmt mich ei - ne na - men - lo - se Lust!

Mein Kind ge - ret - tet, le - bend, le - bend, das Herz der Geier fühl - te mehr als ich.

O Göt - ter, Ihr im Stil - len we - bend, wie wun - der - bar er - füll - te

sich das O - ra - kel, daß du, Her - mi - o - ne, ach er - leb - test,

daß ich dir künden könnte die - ses spä - te Glück, Her - mi - o - ne!

Etwas langsamer.

Polixenes.
Er - he - be dich, mein

Freund, und laß uns weihn die sen heil'gen Bund der aus dem Wun - der

spricht! Faßt euch und denkt die Göt-ter lei-hen uns nur ein Glück, daß all-zu rasch verfließt!

Paulina.
Die Stun-de schlägt er - füllt ist Göt-ter-spruch

und zu des Rät-sels Lösung neigt ihr ho-her Wil-le! Ver-hor-ge-nes,

es sei nun fromm er-füllt, es blü-he Le-ben auf aus to-ten-glei-cher Stil - le.

p

espress. sempre
f

dim.
p

poco stringendo
p
fp

cresc.
rall.
Tempo I.
pp

cresc.
cresc.

Piano accompaniment for the first system, featuring complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes. Dynamics include *sf*, *ff*, and *p*.

Vierte Szene.

Paulina. Ver - wei-let al - le jetzt wir sind zur Stel-le. Be - rei-tet euch das un-vergleich - li-che zu se-hen!

Musical score for the first vocal line, including vocal melody and piano accompaniment. Dynamics include *pp*.

Dort hin-ter-je-nem Vor-hang wölbt sich die Ka-pel-le. in der die Schau-er des Ver-gang'nen weh't. Was

Musical score for the second vocal line, including vocal melody and piano accompaniment.

höch - ste Kunst dem sprö-den Stein ent-run - gen birgt sie Her-mi - o-nens ge-treu -

Musical score for the third vocal line, including vocal melody and piano accompaniment. Dynamics include *p*.

- - - es Bild.

Des Le-bens Schein gibt der Er - in - ne-rung be-red-ten

Musical score for the fourth vocal line, including vocal melody and piano accompaniment. Dynamics include *pp*.

Aus - druck hier so hehr und mild. Leontes. Wie einst Na-tur ruft

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *pp* and *3*.

jetzt die Kunst zur Trauer das längst ver-lor - ne schmückt ein fri - scher Kranz. Polixenes. - Das Flüchtig Sterbli-che

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *p* and *pp*.

er - steht zu ed - ler Trau - er und aus dem Schat - ten-reich bricht ew' - ger Strah - len-glanz.

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *p* and *3*.

Etwas lebhafter.

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment. Dynamics include *p* and *cresc.*

Langsam. (Moderato.)

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment. Dynamics include *ff*, *p*, *f*, and *3*.

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment. Dynamics include *f*, *p*, and *3*.

Le - on - tes, sieh dein Weib! Du Per - di - ta, die ho - he

Mut - ter.

Langsam. (sehr ruhig.)

Leontes. O welch ein Bild! wie ihr die Zü - ge glei - chen,

die ihr das Le - ben einst zu hol - dem Ei - gen gab! O höch - ste Kunst, so gött - lich im Er - rei - chen,

daß un - ser Aug' es kaum er - fas - sen mag.

Perdita.

O welch ein Bild, o welch ein

Bild! in frommen Schau - ern be - ben die tief - sten Tie - fen uns' - rer See - le seh'n.

Des Ha - des Schlei - er schei - nen sich zu he - ben er gibt zu - rück Ge - lieb - te

Zü - ge treu. Die teu-re Mut - ter seh ich wie - der, sie en-de-te als ich be-

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of three flats. The piano accompaniment is in a bass clef with the same key signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplets and slurs.

gam zu le - ben! O laßt mich knie - en und fle - hen ih - ren Se - gen!

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with similar rhythmic patterns. The piano accompaniment features more complex chordal textures and some chromatic movement.

Leonfes.
O fürst-lich Bild derKunst! In dei-ner Ma-jes-tät ist Zau - ber-macht,
poco animato

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'poco animato'. The piano accompaniment has a more active, rhythmic character with frequent sixteenth-note patterns.

die mei-ne Sün-den neu her-auf-be-schwört. Ein Mei-ster-werk! Das Le-ben selbstspielt warm auf ihrer

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment continues with its rhythmic drive, supporting the vocal line.

Langsam allmähig.

Lip-pe! Sanft war sie wie ein Kind und wie die Him-mels - gna-de. *ruhig*

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'ruhig' (slowly). The piano accompaniment is more sparse and features some sustained chords.

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment. The tempo is marked 'a tempo'. The piano accompaniment features a dynamic range from 'f' (forte) to 'ff' (fortissimo), with markings for 'cresc. sempre' and 'rall. f'.

3 *dim.* **ff**

Leontes.
Ja, sie war ein Ge-

fp *dim.*

schenk des Himmels. Ach, da ich sie ver - lor, erlosch mein Le-ben, Schmerz nur und tie - fes

p

Sch - nen blieb zu - rück o steig her - ab in mei - ne See - le, teu - res Bild, so hold und rein,

daß mein Herz sich eng ver - mäh - le die - sem heiß - ge - lieb - ten Stein! Laß mich dei - ne Knie um -

pp

fas - sen, bitt' - re Reu' brach mein Herz. Kann dich nimmer ver - las - sen.

f *p* **f**

sehr zurückhaltend

Nimm mich mit dir him-mel - wärts! Her-mi - o - ne, o mein gelieb - tes Weib, das ich ge-

musical notation for the first system, including piano and vocal staves with lyrics.

mor - det.

Ach wie Er-in - ne - rung an all das Glück,

musical notation for the second system, including piano and vocal staves with lyrics.

das du mir einst gebracht, das fre - velnd ich ver-nich - tet, mir am Her-zen frißt. Ge-lieb - ter Schat-ten,

musical notation for the third system, including piano and vocal staves with lyrics.

See-le dir ent-ge - gen

ge-lieb - ter Schat-ten, ver-zei - he! Ver-gib! Wie mei-ne

musical notation for the fourth system, including piano and vocal staves with lyrics.

flu - tet und ü - ber-strömt in hei-ßer Lie - be.

Ach laß nur ein-mal noch den sü - Ben

musical notation for the fifth system, including piano and vocal staves with lyrics.

Ton mich dei - ner Stim - me hö - ren.

O nur ein Wort! O sprich zu mir.

Ein Wort,

musical notation for the sixth system, including piano and vocal staves with lyrics.

ein Wort, ach nur ein ein-zig Wort.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a fermata. The bass clef contains a harmonic accompaniment with a triplet of eighth notes. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a fermata. The bass clef contains a harmonic accompaniment. Dynamics include *pp*.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a fermata. The bass clef contains a harmonic accompaniment. Dynamics include *p*, *cresc.*, and *fz*. The tempo marking *animato poco* is present.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a fermata. The bass clef contains a harmonic accompaniment with triplets. Dynamics include *fz*.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a fermata. The bass clef contains a harmonic accompaniment with triplets. Dynamics include *fz*.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with a fermata. The bass clef contains a harmonic accompaniment. Dynamics include *fz*. The tempo marking *string. poco* is present.

8.....
ff *im tempo fz*

Sehr langsam. (*espress.*) $(\text{♩} = \text{♩})$ Hermione: Le-on-tes! teurer Gatte! Ich

fz fz *p dim. pp*

Leontes. lebe. Hermi-o-ne! Mein Weib!

8.....
ff

8.....
ff *crese.*

f

3/4

System 1: Treble and bass clefs. The music features complex rhythmic patterns with many triplets and slurs. The key signature has two flats.

System 2: Treble and bass clefs. The music continues with complex patterns. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the bass line.

System 3: Treble and bass clefs. The music continues with complex patterns. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the bass line.

System 4: Treble and bass clefs. The music continues with complex patterns. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the bass line. A measure rest of 8 measures is indicated at the beginning of the system.

Langsam. (Andante.)

Hermione: Ge-lieb-te, lang ent-behr-te Toch-ter!

espress.

System 5: Vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked *espress.* The piano accompaniment includes markings for *cresc.* and *dim.*

Dein Kom-men führ-te mich zu Euch zu-rück.

Ihr Göt-ter blickt her-ab und

System 6: Vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked *p*. The piano accompaniment includes markings for *p* and *pp*.

Gna-de gießt aus Eu-ren heil-gen Scha-len auf mei-ner Tochter Haupt! Auf uns, Le-on-tes dich und mich.

Po-li-xe-nes! Reicht Euch die Hän-de! Blickt al-le auf! Die Süh-ne hat ihr En-de.

* Eventueller Sprung bis *

Ein spä-ter Glanz ver - brei-tet sanf-te Hel - le, gleich letz-tem Som-mer-gruß auf Ber-ges
Langsam.

Höhn und uns'-res Le-bens sturm - be-weg-te Wel - le. Sie glät-tet sich in lin-der

Lüf-te We - hen.

Die al-te Lie-be wird nun neu be-sie - gelt,

die Hand des Freun-des

ruht in Freun-des - hand, das jun-ge Glück es steigt em-por be - flü - gelt und Ein-tracht schlingt ein un-zer-

* Falls nicht gestrichen wird, fallen diese 2 Takte weg. Wieder etwas schneller:

stör-bar Band. Die Süh-ne hat ihr En - de. Ihr Göt-ter blickt her-

(Andante.) ab auf uns und Gna - de gießt aus Eu - ren heil' - gen Scha - len,

Gna - de, Gna - de gießt aus Eu - ren heil' - gen Scha -

- - len in uns' - re from - men Her - zen, die so schwer ihr habt

ge - prüft, auf die - ses teu - ren Hau - ses Glück, daß es er -

blü - he aufs neu, daß es er - blü - he aufs neu!

Ende der Oper.